

· RECAPITULATIF

Fonctions	START	FRESH
Auto		✓
Lavage Anal	✓	✓
Lavage Féminin	✓	✓
Enfant		✓
Massage		✓
Siège chauffant	✓	✓
Séchage	✓	✓
Réglage de la température de l'eau	✓	✓
Réglage de la pression de l'eau	✓	✓
Réglage de la température du siège	✓	✓
Réglage température de séchage	✓	✓
Réglage position des douchettes	✓	✓
Capteur de présence	✓	✓
Capteur de chauffe	✓	✓
Autonettoyage / Déodorant		✓
Télécommande déportée		✓

※ Ce manuel est protégé par le droit d'auteur, SANICLEAN se réserve la propriété de tout le contenu écrit dans ce manuel.  
SANICLEAN se réserve le droit de révision pour les spécifications mentionnées des produits ou les informations connexes dans ce manuel.  
Les spécifications mentionnées dans les produits ou les informations connexes dans ce manuel sont sujettes à changement sans préavis.  
Toutes les formes de copie, de modification, de reproduction, de transmission ou de publication du contenu de ce manuel sont interdites sans autorisation écrite de SANICLEAN.

# Manuel d'utilisation

## Abattants : START- FRESH



- \* Pour une bonne utilisation, veuillez lire ce manuel avant l'installation
- \* Veuillez à purger votre arrivée d'eau avant l'installation.
- \* Tout problème technique doit être signalé à votre revendeur

\*Voltage recommandé : 220V-240V. Bien s'assurer que l'appareil sera utilisé sous cette tension, afin d'éviter tout dommage.  
Cet appareil doit être raccordé à la Terre.

- Cet appareil peut-être utilisé par des enfants à partir de 8ans. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou les personnes ayant un manque d'expérience, doivent avoir été supervisées ou informées d'une manière sûre sur l'utilisation de l'appareil.

- les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- L'utilisation par un enfant doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

Si le cordon électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé immédiatement par l'usine, le distributeur ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

#### RECYCLAGE

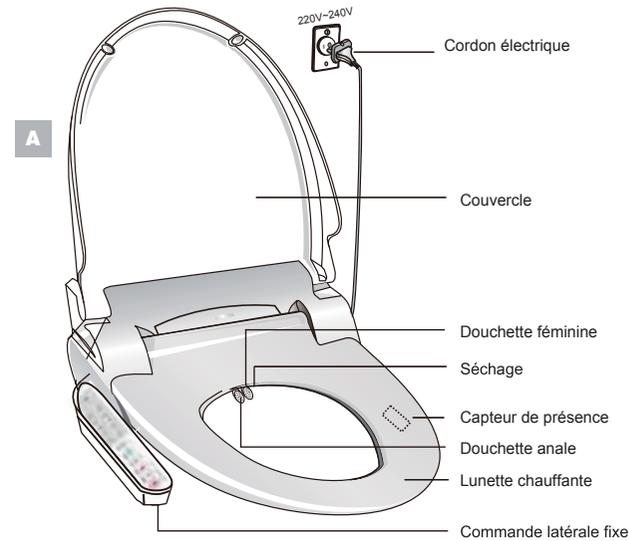


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination incontrôlée des déchets, le recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage de l'environnement sûr.

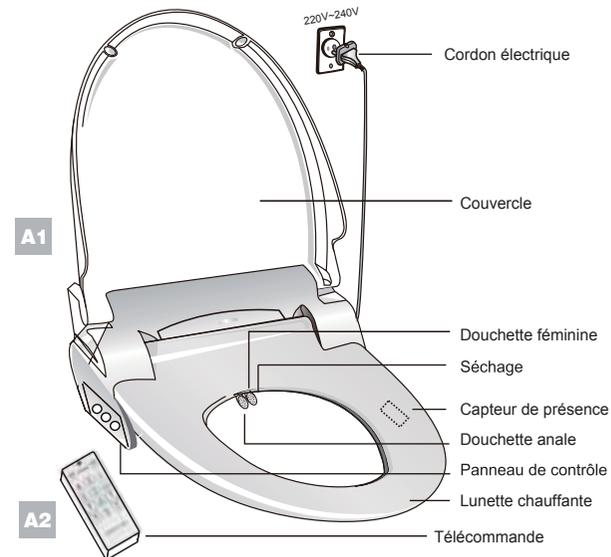
**SANICLEAN**  
22 avenue Ferdinand de Lesseps  
33610 CANEJAN - France  
T. 05.56.81.56.72 - info@saniclean.fr  
Boutique en ligne : [www.saniclean.fr](http://www.saniclean.fr)  
Showroom à Canéjan

#### • Pièces principales

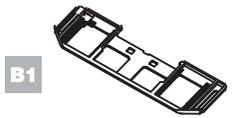
- Abattant START



- Abattant FRESH



#### • Kit d'installation



Plaque d'installation



Cônes



Cheilles



Guide metal



Vis (M6x40)



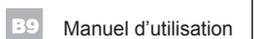
Vanne 3 voies -  
Tuyau - écrou



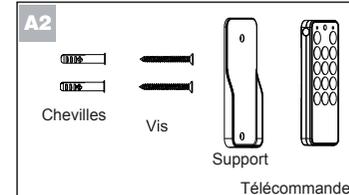
Filter



Cale d'épaisseur (si besoin)

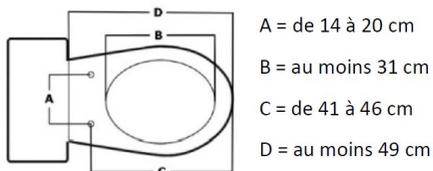


Manuel d'utilisation

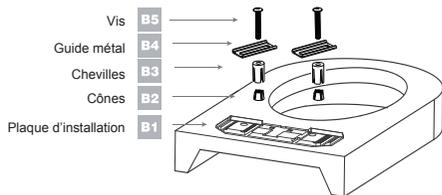


## • INSTALLATION Ne brancher la prise électrique qu'une fois l'installation complètement terminée. Brancher prématurément l'appareil peut engendrer un dysfonctionnement.

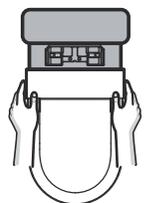
### - Dimensions Adaptabilité conseillée



### - Fixation de la platine Installer dans l'ordre comme sur le schéma :



### - Comment placer et retirer l'abattant



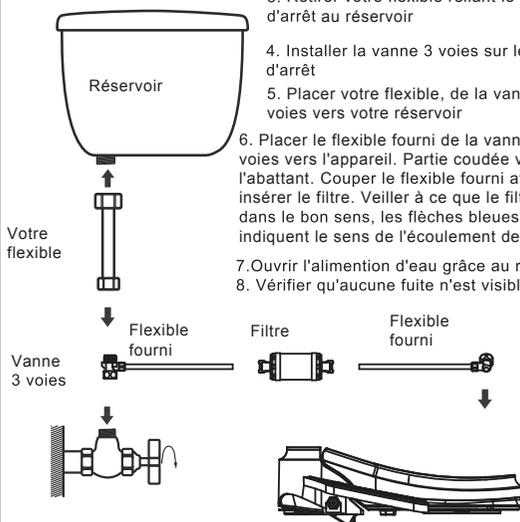
Glisser l'abattant sur la surface des toilettes par dessus la plaque de fixation jusqu'à entendre un CLIC

Relever légèrement l'abattant et tirer vers l'avant pour le débloquer.



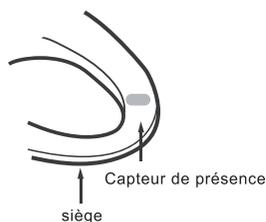
### - Connexion au réseau d'eau

1. Fermer l'alimentation en eau grâce au robinet d'arrêt
2. Tirer la chasse d'eau pour vider le réservoir complètement
3. Retirer votre flexible reliant le robinet d'arrêt au réservoir
4. Installer la vanne 3 voies sur le robinet d'arrêt
5. Placer votre flexible, de la vanne 3 voies vers votre réservoir
6. Placer le flexible fourni de la vanne 3 voies vers l'appareil. Partie coudée vers l'abattant. Couper le flexible fourni afin d'y insérer le filtre. Veiller à ce que le filtre soit dans le bon sens, les flèches bleues indiquent le sens de l'écoulement de l'eau
7. Ouvrir l'alimentation d'eau grâce au robinet d'arrêt
8. Vérifier qu'aucune fuite n'est visible.



### - Capteur de présence

Cet appareil est équipé d'un capteur de présence. Cet appareil ne fonctionne que si une personne est assise sur l'abattant. L'appareil s'arrêtera automatiquement si la personne se relève du siège. Si l'abattant est installé sur une cuvette non adaptée, le capteur de présence ne fonctionnera pas et causera des dysfonctionnements.



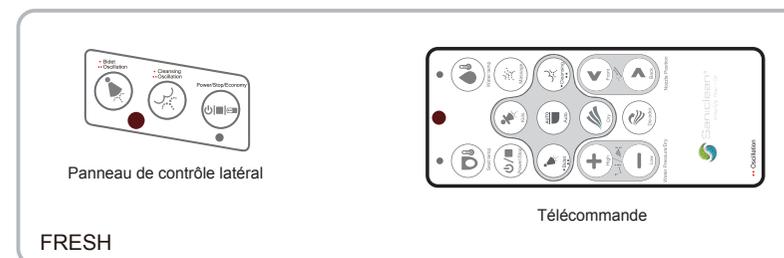
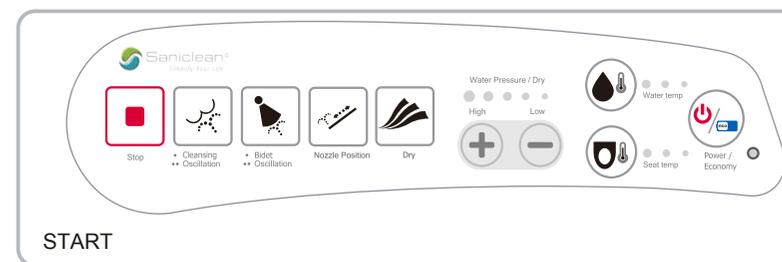
### - Mise en route

- . Brancher la prise électrique de l'appareil.
  - . Le réservoir de l'appareil se remplit en 2 minutes. Lorsque le réservoir est plein vous entendez un son de confirmation.
  - . Couvrir la cuvette de toilette avec le plastique d'emballage de l'abattant pour éviter d'éclabousser lors de la vérification du fonctionnement.
- Vérifier alors toutes les fonctions décrites dans ce manuel

De l'eau stagnante peut s'écouler de l'appareil même après l'arrêt des fonctions.

## • Usage quotidien Veiller à utiliser cet appareil sur un réseau d'eau domestique. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans connexion au réseau d'eau.

Assurez vous que l'appareil est correctement branché à la prise électrique. Ne tirez pas sur les douchettes afin d'éviter tout dysfonctionnement.



## ATTENTION

Avant et après chaque utilisation, les douchettes se rincent automatiquement. Vous entendez de l'eau s'écouler, ceci n'est pas un dysfonctionnement.

## • Fonctions



- Stop / Power On - Off

Presser **STOP** pour stopper toute opération en cours  
Toute opération en cours stoppe lorsque l'utilisateur se lève.



- Cleansing / Oscillating spraying

Presser 'Cleansing' sur le panneau de commande ou la télécommande pour utiliser la douchette **ANALE**. Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation. La douchette bouge d'avant en arrière pour un meilleur lavage. Appuyer à nouveau pour stopper l'oscillation. Le jet s'arrête automatiquement après 60 secondes.



- Bidet / Oscillating spraying

Presser 'Bidet' sur le panneau de commande ou la télécommande pour utiliser la douchette **FÉMININE**. Presser à nouveau ce bouton pour activer l'oscillation. La douchette bouge d'avant en arrière. Appuyer à nouveau pour stopper l'oscillation. Le jet s'arrête automatiquement après 60 secondes.



- Dry / Warm blower

Presser 'Dry' pour vous **SECHER**. Vous pouvez ajuster la température de séchage en appuyant sur + ou -. Le souffle d'air chaud dure 3 minutes.



- Self-clean / De-odor (**seulement pour l'abattant FRESH**)

Presser 'Self-clean / De-odor', si personne n'est assis sur l'abattant : Les douchettes vont s'**AUTO-NETTOYER**.

Si vous êtes assis sur l'abattant, et qu'en vous appuyant sur 'Self-Cleandor' la fonction **DEODORANT** va s'activer. Pour stopper la fonction déodorant, appuyer à nouveau.



- Massage spray (**seulement pour l'abattant FRESH**)

Presser '**MASSAGE**' durant un cycle de lavage (anal, féminin ou enfant), le jet alternera une pression rythmée pour un effet massant.  
Presser à nouveau le bouton pour revenir à une fonction stable.



- Kids cleansing

Presser 'Kids' pour des réglages appropriés aux **ENFANTS**. Pression faible. Le détecteur de présence se désactive.  
Un programme automatique de lavage (1mn) et de séchage (3mn) s'enchaîne.  
Si vous appuyez à nouveau sur 'Kids' durant le cycle de lavage, les douchettes oscillent.

## • Fonctions



- Auto (**seulement pour l'abattant FRESH**)

Presser 'Auto', afin d'activer un programme complet allant du lavage Anal au séchage. S'enchaînent 20 secondes de lavage, 20 secondes d'oscillation, 20 secondes de massage, puis 1 minute de séchage.  
Pour le même programme en lavage féminin, appuyer sur 'Bidet' puis 'AUTO'



- Spray position selection

Pour l'abattant **START**, cette touche permet d'ajuster la **POSITION DES DOUCHETTES**, 5 positions possibles

Pour l'abattant **FRESH**, ajuster la **POSITION DES DOUCHETTES** à l'aide des touches 'Front' et 'Back', 5 positions possibles.

\*Après chaque usage la position est gardée en mémoire

START



FRESH



- Water pressure / Warm blower temperature selection

Presser + ou - pour ajuster la **PRESSION DE L'EAU** durant le lavage - 5 niveaux.  
Presser + ou - pour ajuster la **TEMPÉRATURE DE SÉCHAGE** durant le séchage - 5 niveaux



- Seat temperature selection

4 niveaux de **TEMPÉRATURE DU SIÈGE**

Niveau	Degrés	START	FRESH
0	Température ambiante	Pas de diode	Pas de diode
1	34°C	1 diode	Diode BLEUE
2	37°C	2 diodes	Diode VIOLETTE
3	40°C	3 diodes	Diode ROUGE



- Water temperature selection

4 niveaux de **TEMPÉRATURE DE L'EAU**

Niveau	Degrés	START	FRESH
0	Température ambiante	Pas de diode	Pas de diode
1	34°C	1 diode	Diode BLEUE
2	37°C	2 diodes	Diode VIOLETTE
3	40°C	3 diodes	Diode ROUGE



- Power / Economy button

Presser 'Power / Economy' pour passer en mode **ECONOMIE D'ÉNERGIE**, le voyant passera du Rouge au Vert.

Presser à nouveau ce bouton pour stopper l'économie d'énergie. Le voyant passera du Vert au Rouge. L'appareil refonctionne normalement.



Pour l'abattant **FRESH**, le bouton **ECONOMIE D'ÉNERGIE** est le même que 'Stop / Power'. Presser ce bouton, le voyant passera du Rouge au Vert. Sans voyant cela signifie que l'appareil est éteint.

La température du siège et la température de l'eau est réduite de 8° C.

• **Précaution d'emploi**

Lire toutes ces instructions attentivement  
AVANT UTILISATION

**Danger**

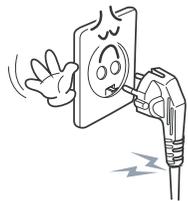
Suivre ces instructions simples pour  
assurer une utilisation sans danger.

- ⊘ Indique une opération prohibée
- Indique une étape dans l'utilisation de l'appareil

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| ⊘ Interdiction                | ⊘ Ne pas toucher avec des mains humides |
| ⊘ Ne pas jeter d'objet en feu | ⊘ Ne pas démonter                       |
| ⊘ ne pas laver                | ⚡ Raccordement Terre                    |
|                               | ⚠ Etape nécessaire                      |
- Signification des icônes

⊘ Ne pas brancher le cordon électrique avec des mains humides

- Risque de choc électrique ou feu.



⊘ Ne pas utiliser de cordon électrique endommagé !

- Risque de Court circuit, choc électrique ou feu.



⊘ Ne rien jeter d'inflammable dans les toilettes!

- Risque de feu



⊘ Ne pas projeter d'eau directement sur le siège de toilette

- Risque de feu ou de choc électrique.



⚡ Un raccord de Terre est obligatoire à l'installation

- Risque de choc électrique et/ou dysfonctionnement.
- Si la prise n'inclut pas de raccord à la terre, en installer un.



• **Précaution d'emploi**

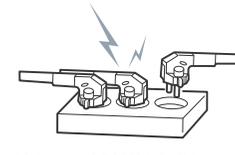
Lire toutes ces instructions attentivement  
AVANT UTILISATION

**Danger**

Suivre ces instructions simples pour  
assurer une utilisation sans danger.

⊘ Ne pas brancher cet appareil sur un bloc multiprise.

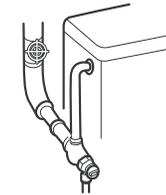
- Risque de feu ou dégâts.
- Utiliser une prise sèche et propre. Ne pas utiliser une prise endommagée.



Voltage : AC220V~240V

⊘ Utiliser uniquement de l'eau potable (réseau d'eau traditionnel)

- Sous risque d'irritation de la peau !



⊘ Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est démonté.

- Risque d'électrocution du fait de la présence d'électricité



⊘ Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil.

- Risque de feu ou de choc électrique



⚠ Ne pas obstruer la bouche de sortie du séchage.

- Si la bouche de sortie est obstruée par un objet ou tissu, il y a un risque de feu.
- Risque de brûlure avec la main.



⚠ Débrancher en cas d'odeurs ou sons inhabituels.

- Débrancher la prise électrique
- Contacter le distributeur pour conseils.



• **Précaution d'emploi**

Lire toutes ces instructions attentivement  
AVANT UTILISATION

**! Danger**

Suivre ces instructions simples pour  
assurer une utilisation sans danger.

**! Attention aux brûlures légères**

- Risque de brûlure légère lors d'une assise prolongée sur un siège chauffant.

Attention particulière requise :

- Enfant, Sénior, patients ou toutes autres personnes ne pouvant contrôler la température du siège ou du séchage.
- Personnes utilisant des somnifères ou autres médicaments provoquant des somnolences.
- Personnes saoules ou très fatiguées pouvant s'endormir assises sur le siège chauffant.

Lors d'une brûlure légère, consulter un médecin immédiatement.

**! Ne pas monter sur l'appareil ou poser un objet lourd dessus**

- Risque de dysfonctionnement
- Ne pas s'asseoir sur le panneau de contrôle latéral.



**! Débrancher en cas d'absence prolongée**



**! Débrancher en cas de tonnerre ou d'orage.**



**! Utiliser cet appareil uniquement sur des toilettes!**

- Risque de feu, blessure ou choc électrique



**! Ne pas forcer sur le flexible d'alimentation d'eau**

- Risque de fuite



• **Précaution d'emploi**

Lire toutes ces instructions attentivement  
AVANT UTILISATION

**! Danger**

Suivre ces instructions simples pour  
assurer une utilisation sans danger.

**! Ne pas uriner sur les douchettes ou la bouche de séchage**

- Risque de mauvaises odeurs et/ou casse



**! Ne pas forcer la descente**

- Risque de casse du frein de chute.



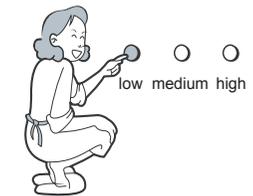
**! Débrancher lors de l'entretien !**

- Risque de feu ou de choc électrique



**! Baisser le niveau de température pour les enfants et handicapés.**

- Risque de brûlure si le niveau de température n'est pas identifié par ces personnes.



**! Ne pas s'asseoir ou s'appuyer sur le couvercle/panneau de contrôle.**

- Risque de casse et/ou dysfonctionnement



**! Ne pas placer de vase ou récipient sur cet appareil.**

- Risque de feu ou choc électrique



## • Entretien

### Douchettes

 Ne pas tirer, pousser ou plier les douchettes, risque de dysfonctionnement.

Le détecteur de présence ne doit pas être activé. Ne pas s'asseoir.

#### 1. NETTOYAGE AUTOMATIQUE (Seulement pour l'abattant FRESH)

Presser ' Self-clean / De-odor ', les douchettes se nettoient automatiquement.

#### 2. NETTOYAGE MANUEL, pour l'abattant START. Presser 'Cleansing' ou 'bidet' + 'nozzle position' en même temps. Les douchettes sortent. Retirer les buses de lavage pour les nettoyer. Replacer ensuite les buses, puis presser 'Stop', les douchettes se rétractent.

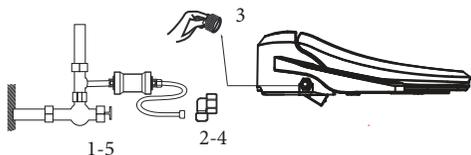
**NETTOYAGE MANUEL, pour l'abattant FRESH, appuyer longuement sur 'Back' ou 'Front'. Les douchettes sortent. Retirer les buses de lavage pour les nettoyer. Replacer ensuite les buses, puis presser 'Stop', les douchettes se rétractent.**

- Utiliser une brosse ou un chiffon doux pour nettoyer les douchettes.
- En cas d'entretien prolongé, débrancher l'appareil par sécurité.
- Attention à ne pas perdre les buses.
- Ne pas rétracter les douchettes sans les buses, risque de dysfonctionnement.



### Valve d'alimentation

Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les raccords et valves sont bouchés. Nettoyer ces parties régulièrement.



- 1 Fermer l'alimentation d'eau
- 2 Dévisser l'écrou à l'abattant..
- 3 Nettoyer la valve avec une brosse
- 4 Revisser l'écrou
- 5 Ré-ouvrir l'alimentation d'eau

### Appareil

1. Nettoyer régulièrement cet appareil avec un chiffon ou une éponge humidifiée d'un détergent doux.

2. Démontez le couvercle pour nettoyer efficacement.

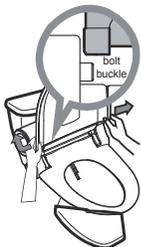
1). Tirer sur la gauche et vers le haut la charnière gauche

2). Décrocher la charnière droite (Attention à ne pas se coincer les doigts).

3. L'entretien de l'abattant proscrit l'utilisation de produits abrasifs ou dangereux pour la santé tels que :

Javel pure, Benzène, Nettoyant sol, white spirit, crésol, papier de verre, etc...

4. Penser à changer le filtre tous les 6 mois / 1 an selon la qualité de votre eau...



## • Maintenance

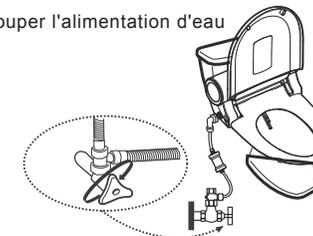
### Purger le circuit - si l'appareil est inactif pendant une longue durée

#### 1 Débrancher la prise électrique

- Risque de feu dans le cas contraire



#### 2 Couper l'alimentation d'eau



#### 4 Redresser l'appareil et soigneusement le purger en dévissant la valve de purge située dessous. Attention de ne pas perdre cette valve.

#### 3 Décrocher l'appareil de sa plaque



Se référer aux instructions d'installation



#### 5 Revisser la valve de purge et replacer l'appareil. Se référer aux instructions de première utilisation pour remettre l'abattant en fonction.

### Eviter le gel en période hivernale

#### 1 S'assurer que la prise est correctement branchée.



#### 2 Régler la température de l'eau à un niveau faible ou moyen. Le gel peut-être évité grâce à l'efficacité du système de chauffe.

Si la pièce n'est pas chauffée, protéger les raccords et flexibles avec un isolant.

Débrancher et purger l'appareil s'il n'est pas utilisé en hiver, faire d'émême pour les flexibles. Se référer aux instructions de purge.

## • Vérifications en cas de panne

Problèmes	Témoins lumineux	Cause possible	Solutions
Aucun jet d'eau	/	Le robinet d'arrêt est fermé	Ouvrir le robinet, et vérifier qu'aucune fuite n'est présente
	/	La valve d'alimentation est bouchée	Nettoyer la valve
	/	Les douchettes sont bouchées	Nettoyer les douchettes
	/	La filtre est bouché	Changer le filtre
Problème avec les fonctions de lavage anal ou féminin	/	La prise électrique est débranchée	Reconnecter la prise électrique
	/	La télécommande ne fonctionne pas	Changer les piles
	Toutes les lumières de température d'eau clignotent 1 fois toutes les 2 secondes	Le capteur de température d'eau est défectueux.	Contacteur le service après-vente
	Toutes les lumières de température d'eau clignotent 2 fois toutes les 2 secondes	Le capteur de température d'eau est défectueux. La température d'eau est supérieure à 48° C. L'appareil s'est donc mis en sécurité et a bloqué toutes les fonctions.	Débrancher et rebrancher votre appareil. Si le problème persiste, contacter le service après vente.
	Toutes les lumières de température de siège clignotent 1 fois toutes les 2 secondes	Le capteur de température de siège est défectueux.	Contacteur le service après vente.
	Toutes les lumières de température de siège clignotent 2 fois toutes les 2 secondes	Le capteur de température de siège est défectueux. La température est supérieure à 48° C. L'appareil s'est donc mis en sécurité et a bloqué toutes les fonctions.	Débrancher et rebrancher votre appareil. Si le problème persiste, contacter le service après vente.
	Le voyant du bouton 'power' clignote 1 fois toutes les 2 secondes. Et BIPE 1 fois toutes les 2 secondes.	Le capteur de température ambiante est défectueux.	Contacteur le service après vente.
	Le voyant du bouton 'power' clignote 2 fois toutes les 2 secondes. Et BIPE 1 fois toutes les 2 secondes.	Le capteur de température ambiante est défectueux. La température du siège est supérieure à 65° C. L'appareil s'est donc mis en sécurité et a bloqué toutes les fonctions.	Débrancher et rebrancher votre appareil. Si le problème persiste, contacter le service après vente.
Problème de séchage	Le voyant du bouton 'power' clignote 3 fois toutes les 2 secondes, avec un bip court.		Débrancher et rebrancher votre appareil. Si le problème persiste, contacter le service après vente.
Fuite d'eau	/	Le tuyau d'eau est mal installé	Replacer correctement le tuyau d'eau

## • Specifications

Type de produit	Abattant wc japonais	
Modèle	START ou FRESH	
Voltage	220V~240V, 50/60HZ, 950W	
Longueur cordon électrique	180 cm	
Pression d'eau	0.08~0.6Mpa Connexion directe au réseau	
Poids	6Kg	
Lavage anal Lavage féminin	NORMES/CLASSE	CE - ROHS - EN1717 / IPX 4 - CLASSE I
	Jet anal	700(±100)ml/min
	Jet féminin	800(±100)ml/min
	Pression jet anal	5 niveaux
	Pression jet féminin	5 niveaux
	Température d'eau	4 niveaux -tempérée à 40°C (34°C;37°C;40°C)
	Position des douchettes	5 niveaux
	Système de chauffe	900W
Siège chauffant	Sécurités	Interrupteur thermique, fusible thermique, capteur de température.
	Température du siège	4 niveaux -tempérée à 40°C (34°C;37°C;40°C)
	Système de chauffe	45W
	Système de frein	Couvercle et lunette à descente assistée
Séchage	Sécurités	Fusible thermique, capteur de température.
	Température air	5 niveaux -Tempéré à 60°C (45°C;50°C;55°C;60°C)
	Système de chauffe	300W
	Sortie	Clapet automatique
Autres fonctions	Capteur de présence	Permet le fonctionnement de lavage et séchage quand on est assis
	Matériel	ABS. Traitement ANTI BACTERIEN
	Filtre	Il est recommandé de le changer tous les 6 mois
Dimensions	START	466 x 490 x 143 mm
	FRESH	392 x 490 x 143 mm

La pression recommandée est comprise entre 1 bar - 6.9 bars.  
 Le minimum requis pour la pression est compris entre 0.8 bar-1bar, cependant en dessous de 1 bar, le jet d'eau peut être très faible.